

**GESETZESTECHNISCHE
RICHTLINIEN (GTR)**

**DIRECTIVES SUR LA
TECHNIQUE LÉGISLATIVE (DTL)**

**DIRETTIVE DI TECNICA
LEGISLATIVA (DTL)**

**DIRECTIVES SUR LA TECHNIQUE LÉGISLATIVE (DTL)
DIRETTIVE DI TECNICA LEGISLATIVA (DTL)**



 Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundeskanzlei BK
Chancellerie fédérale ChF
Cancelleria federale CaF
Chanzlia federala ChF

Table des matières

| | |
|---------------------------------------|----------|
| Demandes émanant des autorités | 3 |
| Index | 4 |

1 Demandes émanant des autorités

- 191 Le titre d'un arrêté fédéral portant sur une demande de révision partielle de la Constitution proposée par les autorités doit mentionner le plus précisément possible l'objet de la votation.

Exemples:

**Arrêté fédéral
modifiant les articles de la Constitution sur la formation**

du 16 décembre 2005

→ [FF 2005 6793](#)

**Arrêté fédéral
sur la création d'un financement spécial en faveur de tâches
dans le domaine du trafic aérien**

du 3 octobre 2008

→ [FF 2008 7471](#)

- 194 Le titre de l'arrêté fédéral relatif à un contre-projet direct mentionnera l'initiative populaire visée.

Exemple:

**Arrêté fédéral
concernant l'expulsion et le renvoi
des criminels étrangers dans le respect de la Constitution (contre-projet direct
à l'initiative populaire «Pour le renvoi des étrangers criminels [Initiative sur le
renvoi]»)**

du 10 juin 2010

→ [*FF 2010 4003](#)

Index

- 1 -

191 3

194 3

- A -

arrêté fédéral 3

- C -

Constitution 3

contre-projet direct 3

- I -

initiative 3

initiative populaire 3

- R -

révision partielle 3

révision partielle de la Constitution 3

- T -

titre 3

titre d'un arrêté fédéral 3